



NORMA J. TORRES
Asambleísta, Distrito #61

Estimado dueño de casa:

El convertirse en un dueño de casa es un motivo de gran orgullo y un importante paso para alcanzar el Sueño Americano. Desafortunadamente, más y más californianos se encuentran ante la posibilidad de perder su casa debido a motivos no previstos.

El desempleo y la crisis de los embargos no son un acontecimiento separado. Aunque muchos de los embargos son el resultado de prácticas hipotecarias inescrupulosas y malos prestamos, el problema actual se agrava debido al ciclo de desempleo. Cuando la gente pierde su trabajo, también tiene dificultades para pagar sus hipotecas. Si logramos que la gente vuelva a sus trabajos, lograríamos que el daño de este ciclo desastroso fuera menor.

Este folleto ha sido diseñado para ayudarle a cómo evitar el embargo, y darle a conocer los pasos que esta tomando la Legislatura en este caso.

Para copias adicionales de este folleto o mayor información, por favor comuníquese con la oficina del distrito al (909) 984-7741 o visite adc.asm.ca.gov/issues/MortgageCrisis.

Gracias,



Norma J. Torres

Asambleísta, Distrito #61

Oficina del Distrito:

822 N. Euclid Avenue, Suite A
Ontario, CA 91762
(909) 984-7741
Fax: (909) 984-6695

Oficina del Capitolio:

State Capitol
P.O. Box 942849
Sacramento, CA 94249-0061
(916) 319-2061
Fax: (916) 319-2161

Correo Electrónico:

Assemblymember.Torres@assembly.ca.gov

Página de Internet:

www.asm.ca.gov/torres

Página de Internet de la Asamblea:

www.asm.ca.gov



**CRISIS
HIPOTECARIA**

Trabajando Juntos
Para Encontrar la Solución



Los embargos y fallos judiciales en su contra podrían afectar su capacidad de conseguir un crédito en el futuro.

Si está pasando por dificultades financieras, los siguientes pasos le podrían ayudar a no perder su casa.

- **¡Comuníquese con su prestamista AHORA!** Muchas personas evitan a las compañías hipotecarias cuando tienen problemas de dinero, pero ellos le pueden ayudar. La mayoría de los prestamistas tienen soluciones para estos casos o tienen la disposición de explorar una solución para usted. La clave es comunicarse con ellos a la brevedad posible.
- **Quédese en su hogar.** Si usted abandona su propiedad a lo mejor quedará inhabilitado para recibir asistencia.
- **Hable con un Asesor de la Vivienda.** Conversar con un asesor de alguna agencia aprobada por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD) cerca de usted llamando al **(800) 569-4287**. Ellos le pueden ayudar a organizar su situación financiera, establecer una tabla de prioridades de sus deudas, determinar sus opciones, y ayudarlo a negociar con su prestamista. Ellos también tienen información sobre servicios y programas que le podrían ayudar. También ofrecen asesoría crediticia. Casi todos estos servicios usualmente son gratuitos.

Para más información, visite la página del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano en www.hud.gov.



Consejos y Asistencia

Para obtener más información y consejos antes de ponerse en contacto con su prestamista, existen muchos grupos que le pueden ayudar. Llame a un asesor y proteja su hogar.

Operación Esperanza

www.operationhope.org - (877) 592-HOPE (4673)

NeighborWorks

www.nw.org - (888) 995-HOPE (4673)

National Community Reinvestment Coalition

www.fairlending.com - (202) 628-8866

National Council of La Raza

www.nclr.org - (202) 785-1670

Neighborhood Assistance Corporation of America

www.naca.com/program/homesaveProgram.jsp - (888) 302-NACA (6222)

Acorn - Home Equity Loss Prevention Program

www.acornhousing.org - (888) 409-3557

National Foundation for Credit Counseling

www.nfcc.org - (866) 557-2227

Comuníquese con su prestamista

¡Si su prestamista se encuentra en esta lista, usted puede proteger su hogar al comunicarse con ellos inmediatamente!

Prestamista

Teléfono

Bank of America	(800) 846-2222
California Housing Finance Agency (CalHFA)	(800) 669-1079
Chase Home Finance	(800) 848-9136
	o (800) 527-3040
CitiMortgage	(800) 374-8814
Countrywide	(800) 763-1255
HSBC Mortgage Corporation	(800) 338-6441
James B. Nutter & Company	(800) 315-7334
Midland Mortgage	(800) 654-4566
National City Mortgage	(800) 523-8654
PHH Mortgage Services	(800) 257-0460
Wells Fargo Mortgage	(800) 766-0987
Wendover Financial Services Corp.	(888) 934-1081
Washington Mutual Home Loans, Inc. (now J. P. Morgan Chase)	(866) 926-8937

Creando Empleos para Rescatar Hogares

Dado el estado de la economía, los embargos y el desempleo van de la mano. Los esfuerzos legislativos, en conjunto con las inversiones del estímulo económico federal, continuarán liberando fondos de los bonos para darle un empujón a los proyectos de infraestructura, prevenir el despido de maestros, y crear nuevos empleos para la economía del siglo 21.

Otra manera de crear los empleos necesarios para evitar los embargos es a través de la inversión en la industria y comercio de "cuello verde." Los fondos serán destinados a los proyectos que estén listos para "meterles pala" y que proporcionen aire limpio y agua limpia, como también protección a los recursos naturales y a la misma vez produzcan actividad económica y empleos.

A mayor número de personas empleadas—mayor será el número de embargos que evitaremos.

Nos encontramos en una situación difícil—pero con un poco de imaginación y con una mente abierta podremos lograr enormes cosas si trabajamos juntos.



Contacte a un Asesor de la Vivienda
(800) 569-4287 o TDD (800) 877-8339 or www.hud.gov

Para más información, visite:
adc.asm.ca.gov/issues/MortgageCrisis
y www.hud.gov